

## الحاسوب ترجمة غير حقيقية وغير علمية لكلمة computer



أنيس محمد صالح

أقرُّوا وَرَبِّكَ الْأَكْرَمُ {3} الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ {4} عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ {5} (العلق)  
وتعلّوا معنا لنستخلص من الآية القرآنية العظيمة أعلاه، لنصل إلى الترجمة الحقيقية للـ (computer-ter).

فسجد أن القراءة في الآيتين القرآنيتين {1} و{2} هي محصلة طبيعية للمعجزة الربانية التي يقوم عليها (القلم).. والتي تقع عليه الوظيفة الأساسية من خلال وسيلتي الكتابة والحساب (يجمع بين الخاصيتين - الكتابة والحاسوب) لتحقيق القراءة والتعلم، والتي تتحقق من خلاله بأن يعلم الله الإنسان ما لم يعلم... وهذه الوظيفة لا تتحقق إلا بالقلم..

وليحقق القلم الوظيفة والغاية التي سُمي من أجلها.. فيجب أن تتوفر له الوسائل الضرورية ليقوم بوظيفته الرئيسية في أن يعلم الإنسان ما لم يعلم..

فمثلاً:

ننطق على القلم تسمية (قلم رصاص)، فسجد أن مادة الرصاص هي الوسيلة التي تحقق للقلم من خلاله بأن يقوم بوظيفته الرئيسية (عن طريق الحروف الأبجدية) والحسابات (من خلال الأرقام والأعداد ليقوم بعمل الحاسوب).. وليعلم الإنسان ما لم يعلم..

ونطلق على القلم تسمية (قلم حبر)، فسجد أن مادة الحبر هي الوسيلة التي تحقق للقلم من خلاله بأن يقوم بوظيفته الرئيسية (عن طريق الحروف الأبجدية) والحسابات (من خلال الأرقام والأعداد ليقوم بعمل الحاسوب).. وليعلم الإنسان ما لم يعلم..

ومن خلال هذين المثالين أعلاه، فسجد أن الـ (computer) لا يمكن أن يقوم بوظيفته إلا من خلال وسيلة الـ (keyboard)، ومعناها لوحة التحكم أو لوحة المفاتيح) ومعناها (لوحة تنسيق الحروف والأعداد والإرقام) والتي هي في الأساس تحقق الوظيفة التي سُمي من أجلها (القلم)، وليعلم الله الإنسان ما لم يعلم..

ومن خلال وسيلة الضغط على لوحة تنسيق الحروف الأبجدية والأعداد والإرقام... تكون قد حققنا الوظيفة التي يقوم بها القلم (ومن خلال الضغط على لوحة التحكم) يدويًا... وتكون بذلك هي الوسيلة التي من خلالها تحقق للقلم الوظيفة التي يقوم بها في الكتابة والحاسوب.

وعلى ما تقدم، فسجد أن الوسائل التي من خلالها تحقق للقلم بأن يقوم بوظيفته الرئيسية في الكتابة والحاسوب هي قد تكون: (ألية، يدوية، الكترونية أو معارفية بالنظر إلى وسيلة الاتصال بشبكة اتصال داخلية أو دولية).

وما تقدم فسجد أن الترجمة الحقيقية والعلمية للـ (computer) يمكن أن تكون إحدى السميات التالية:

- 1 - قلم آلي (وسيلة القلم بالكتابة والحساب هنا قد تكون آلياً) أو..
- 2 - قلم يدوي (وسيلة القلم بالكتابة والحساب هنا قد تكون يدوية) أو..
- 3 - قلم الكتروني (وسيلة القلم بالكتابة والحساب هنا قد تكون الكترونية) أو..
- 4 - قلم معارفي (وسيلة القلم بالكتابة والحساب هنا قد تكون معارفية) أو..

ووفقنا ووفقكم الله جل جلاله إلى ما يحبه ويرضى.

﴿ كاتب إسلامي

بسم الله الرحمن الرحيم... وبه نستعين على أمور الدنيا والدين..

معروف علمياً أن الجهات الأكاديمية والبحثية ومراكز الدراسات بتخصصاتها العلمية المختلفة في المعاهد التخصصية وفي الكليات والجامعات... معنية أساساً بالبحث عن الترجمات العلمية والحقيقية لكثير من معاجم اللغات!! وخاصة للبحوث الأكاديمية لمراكز دراسات المتخصصين... في كل التخصصات... وهم معنيون بشكل مباشر وأساسي في إلغاء المجتمعات غير المعنية بمراكز البحث... بكثير من المفاهيم العلمية الحقيقي... من واقع تميزهم في شتى العلوم والتخصصات والتقنيات.

وما يحز في نفسي أن كثيراً من مراكز البحوث والدراسات العربية في الشرق الأوسط (وإن لم تكن جميعها) هي لا تعدو كونها مراكز دراسات تقليدية لعلوم هي ليست لنا!! ولكتب ومسيبات علمية تأتينا معمولة مكتوبة جاهزة وبلغة أجنبية!! ولا نملك نحن إمكانية الإكتشاف؟ لنظريات علمية تساعد في تطور ونمو العلوم والحضارات وفي علوم الله جل جلاله في السموات والأرض وفي خلق الإنسان.. خدمة للإنسانية والبشرية؟

وقد أقصرت جهد كل المتخصصين ومراكز البحث والدراسات على دراسات وأبحاث وكتب علمية تأتينا أساساً من الخارج!! لنعلمها لأبنائنا كما هي... وتظل الترجمات من اللغات الأجنبية إلى اللغة العربية... تحتل الأهمية القصوى لمواكبة باقي أجزاء العالم المتحضر، ولتنبين للعالم الخارجي أن لدينا الإمكانيات على الأقل) في عكس ترجمات علمية دقيقة تبين فهمنا لنظرياتهم وكتبهم العلمية واكتشافاتهم... والتي نعلمها لأبنائنا في المدارس والمعاهد والكليات والجامعات العربية (بشكل تقليدي) دونما أية تدخلات منا فيما يكتشفونه!!

ومنذ زمن إدخال الـ (computer) إلى منطقة الشرق الأوسط كتقنية مكتشفة جديدة، ظلت مراكز البحث والدراسات في الشرق الأوسط تبحث له عن ترجمة إلى اللغة العربية... ليتناولها وليعلموه لأبنائنا في المعاهد المتخصصة والكليات العلمية، وليعكس ترجمة علمية حقيقية للمهام التي يقوم عليها الـ (computer).

ووجدت أن كلمة الحاسوب لا تحقق الوظيفة التي يقوم عليها، بل إن الترجمة الحقيقية للحاسوب باللغة الإنجليزية هي كلمة (calculator) لأنه لا يعني بلغة الأرقام والأعداد والحسابات.

فهو بالضرورة يحقق الترجمة والوظيفة للحاسوب. وتعالوا معنا لنبحث عن الترجمة الحقيقية والعلمية والواقعية عن طريق الوسائل المتاحة لمعرفة الوظيفة التي يقوم عليها الـ (computer)، والتي يحقق من خلالها ثلاث مهمات رئيسية. وهي:

- 1 - الكتابة: كوسيلة تقوم أساساً بالتعامل مع حروف أبجدية بأي لغة كانت.
- 2 - الحساب: كوسيلة تقوم أساساً بالعمل مع أرقام وأعداد بلغة الحساب.
- 3 - وسيلة الربط والاتصال: بالتعامل بوسائل الاتصال المحلية والدولية، وطريقة عملها يقوم أساساً على العاملين الأساسيين (1 - 2) وهما (الكتابة الأبجدية ولغة الأعداد والأرقام).

وبالجمع بين الوسيلتين (الكتابة والحساب) فقد تحقق لدينا الجمع للعلوم المعرفية من خلال هذه الوظيفة.. وللتعرف على ما يمكن أن تكون هذه الوظيفة في الجمع بين الوسيلتين (الكتابة والحاسوب)!! فسجدنا بوضوح في:

قولته تعالى:

﴿ أقرُّوا بِسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ {1} خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ {2}

## الأفمعي



د/عولي عبد الله طاهر

أو رفيقة لها متصورة أنها بذلك الالتفاف تعبر عن حبها وشغفها بها أو شوقها لها، ولكن الأفمعي الخبيثة الماكرة تضغط عليها بعضلاتها قليلاً قليلاً، ثم تضاعف الضغط بلا رحمة أو هوداة حتى تصبح الأرنب جثة هامدة، فتلتهمها بشراسة وكذلك تفعل الإدارة الأمريكية المعاصرة فهي تزحف إلى البلدان النامية رويداً رويداً من خلال الزعم بتقديم المساعدات والمعونات التي هي بحاجة ملحة إليها للخروج من أزمتها أو لحل بعض مشكلاتها فتقدم لها الألف الأطنان من القمح بالمجان على شكل معونات غذائية أو مساعدات إنسانية، فتقبلها تلك البلدان بنوع من الأمتنان والتقدير متصورة أن ذلك لمصلحتها خاصة أن تلك المعونات تساعد في حل بعض أزمة الأنظمة الحاكمة في الدول النامية، كونها معونات مجانية، غير مدركين أن تلك المعونات تعمل بصورة مباشرة أو غير مباشرة على الإضرار بالاقتصاد الوطني وتدمير المنتج المحلي، وتخريب الزراعة الوطنية، وذلك لأن الناس يتعودون عليها في غذائهم، ويقبلون عليها، متخليين بذلك عن المنتج المحلي، فيهلون الزراعة، وبعدما يسهل على أمريكا والشركات المنتجة للغذاء الضغط على الدول النامية، والتحكم في اقتصادها وجعلها تسير وفقاً لمشيئتها، والأفمعي ستواجه مجاعة لا قبل لها على تحملها، أو أنها ستعرض لضغوطات داخلية، أو اختلالات أمنية بسبب الغلاء، وبقي هذه الحالة تتدخل أمريكا لتضرب ضربتها وتفرض هيمنتها على الشعوب دون مقاومة، أو أنها تترك الشعوب تصطلي بنار الغلاء، وتصطدم بحكومتها، مما يضطرها للجؤالي أمريكا بحثاً عن مخرج للآزمات المتعاقبة، وهو ما يجعلها تصبح رهينة بيد أمريكا إلى ما شاء الله.

والعجيب أن الأفمعي لا تؤدي الأشخاص الذين تمر بهم إلا إذا أحس بالخطر، فعندئذ تعض الجسم الملامس لها، بدافع النجا من الخطر إذ إن العدوان ليس من طبيعة الأفمعي في حين أن أمريكا المعاصرة صارت مغرمة بالعدوان وشغوفة بشن الغارات على قوى المقاومة، كما هو الحال في العراق وأفغانستان.

وإذا كان هناك بعض الشبه بين أمريكا المعاصرة والأفمعي من حيث الأفعال الخطرة، والسلوك المؤذي للإنسان فإن الأفمعي تربأ بنفسها أن تكون شريرة كأمريكا، ولا تقل أن تكون أمريكا تشبهها بأي حال، لذلك لا غرابة إذا كانت الأفمعي تدافع عن نفسها وتفرض هذا التشبيه المجحف في حقها وغير المنصف لها فتقول:-

قالت الأفمعي لأمريكا اسمعي أين مني أنت يامن سمها أين مني أنت يامن جيشها أنا لا ينغث بالسُّمُ فمي قد يخاف المرء مني عندما أقتل الجرد إذ نط وحط أنبما أنت تغريبن علي لفظ أين مني أنت يامن دابها ربما حركني الجوع إلى ربما اصطاد جرداً عابراً غير أنني أتحرى دائماً إنمأ أنت عدو غاشم تهتكين العرض دوماً بالشرط

﴿ إمام وخطيب جامع الهاشمي (الشيخ عثمان)

# فلسفة الخاتمة ومعالجة التغيير الحضاري

بين بقية شروط الاستنهاض أو الإقلاع الحضاري، فهو إلى جانب كونه يحقق معنى وقسمات التميز والاستقلالية للشخصية الأمة ونسقتها الفكرية والاجتماعية والتربوية... فإنه كذلك عنصر تعاضيد وتقوية يدعم اتجاه الثقة بالنفس لدى كافة دوائر الأمة ومؤسساتها الفاعلة.

وقد أدركت دوائر الاستعمار والإحلاق الحضاري في المؤسسة الغربية خطورة فلسفة العودة إلى الذات، فراحت تعمل وتخطط لعلم ومنهجية وفعالية في اتجاه الجيولولة دون انتشارها والوعي بأبعادها ومقاصدها... يقول المفكر الدكتور علي شريعتي: " اليوم وقد أخرج الغرب كل البشر من قواعدهم الذاتية والثقافية، ومن قدرتهم على التوالد الذاتي والانفعال الداخلي وجعلتهم في صورة عبود متعاجين أدلاء ضعفاء ملتصقين ومقلدين... ما الذي ينبغي عمله؟ الشعار الذي طرحه المفكرون في الخمسة والعشرين عاما الأخيرة كأخر تجربة ثقافية مضادة للاستعمار هو: العودة إلى الذات" (2).

2 - العناية بالمنهج الفكري:

يعتقد اليوم معظم المفكرين المسلمين والباحثين في اجتماع المجتمعات الإسلامية، ونفسية المسلم المعاصر، بأن جوهر الأزمة في الواقع الإسلامي هي المسألة الفكرية والثقافية... أي أن هناك مشكلة في المنهج... إذ إن عملية التوجيه الفكري من أعوص المشكلات التي تعترض النهضة والتنمية والتغيير داخل تطور أي حركة اجتماعي، أو في بوتقة أي صيرورة حضارية، وذلك لا يرتبط هذا الجانب بعالم القيم، أو المنأحي المعنوية ذات الدلالات والأبعاد المتشابهة والمعقدة... ومن ثمة فهي عملية تقتضي بحق مهندساً بصيراً بالبناء الفكري وإعادة صياغة وترتيب الأفكار، ولعلنا نذهب هنا إلى أن هذه هي أهم دوائر ومساحات الاجتهاد التي ينبغي تنصيب عليها جهود حركات التجديد الفكري والإصلاح الاجتماعي والاستنهاض الحضاري.

وعملية توجيه الأفكار تستهدف أساساً تنظيم الحركة الاجتماعية وحسن توزيع الأدوار واستثمار الطاقات والأنشطة المختلفة لصالح البناء المنهجي الحضاري للأمة، وحل المعضلات المختلفة القائمة في واقع الأمة، ومواجهة التحديات التي تستهدف تعويق الأمة عن الانطلاق والتقدم، إذ ليس يكفي أبداً في هذا الصدد أن تنتج أفكاراً، بل يجب - وهذا هو الأهم - أن نوجهها طبقاً لمهمتها الاجتماعية المحمّدة، أو التي تريد تحقيقها - كما يعبر المفكر الجزائري العالمي التميز مالك بن نبي.

إذن من الضروري والمنطقي - وهذا من مقتضيات المنهج - الربط بين الاجتهاد (ومعدل (حركة الفكر الإسلامي) المعاصر - القادر على إيجاد حلول للمشكلات والقضايا المعاصرة التي تواجه المجتمعات المسلمة، والقادر على إبداع البدائل لما يسود تلك المجتمعات من أنظمة وافدة اجتثت من فوق أرضها لترزع في أرض الأمة الإسلامية عنوة وقسراً.. فيفقد الجهد المبدول في البحث عن حلول معاصرة للقضايا التي تجثم على صدر الأمة الإسلامية بقدر ما يزداد معدل الحركة الفكرية في المجتمعات المسلمة" (3). إن المنهج الفكري الصحيح، المتماهي مع ذات الأمة ومكوناتها الروحية والحضارية، هو الأداة المنطقية المناسبة حقا لإعادة الصياغة والبناء، وتجاوز السلبات والموقفات، أو هو عبارة أوضح المدخل الوحيد المحقق للتغيير المنشود، والحراك المرتجى.

3 - شحذ الفعالية الفردية والجماعية:

ونقص بالفعالية هنا التجاوب النفسي والكياني برمه، الذي يجرّ الإرادة ويضبط التوازن الاجتماعي الفردي... فالفعالية حالة نفسية ترفع الهمة وتضاعف الطواقم والنفع سواء على مستوى الأفراد نفسه أو على مستوى الجماعة أو الأمة، أو ما يباختصار قدرة الإنسان على تحويل الطاقة المودعة فيه إلى عمل نافع بأفضل الطرق وأفضل الأساليب

## إبراهيم نويري - الجزائر

كلمة الحضارة كلمة مختصرة لمنظومة دقيقة تنتظم عالم الأفكار وعالم الأشخاص وعالم الأشياء... بمعنى أنه إذا كانت هناك علاقة صحيحة بين هذه العوالم الثلاثة انبثقت حضارة صحيحة الأمم، وكلما اختلفت العلاقة بين جوانب هذه المعادلة لدى أية أمة من الأمم اضطرب وضعا العام وساد الفسورك وضعف الأداء في مختلف مناحي حياتها. ومع بشدة حساسية وأهمية جميع أجزاء هذه المعادلة، التي لها صرامة ودية المعادلات الرياضية، غير أننا مع ذلك نميل إلى الاعتقاد بأن عالم الأفكار هو سر فهم بقية جوانب المعادلة، فالأداة التي بناقدهر مثلا قيمة شيء من الأشياء، أو أهمية شخص من الأشخاص إنما هي الفكر نفسه، إذن بإمكاننا الذهاب إلى أن عالم الأفكار مظهر بارز من مظاهر الوجود البشري وضرورة الحضارة الإنسانية، وهو كذلك جوهر أصيل وعميق من كينونة الإنسان، أي أنه وفق الصياغة الشرعية: مناط التكليف ومعيار تقدير المآلات، ووسيلة توجيه وتهذيب التقاليد والعلاقات العامة سواء تلك التي تحدد ضوابط وجود الارتباط بين الخالق والمخلوق، أو بين المخلوقين بعضهم ببعض، وما يحيط بهم من ظروف ومتغيرات (1).

وأحسب أن إحدى إبداعات النهضة والإقلاع الحضاري - بتعبير مالك بن نبي - رهن شروط وآليات وتوافقات كثيرة، قوامها أو أساسها أسلوب أو منهج التفكير نفسه، ومدى ما يكتنفه من فعالية وشحذ للهمم والطاقات والقدرة المخزونة في عالمي الأشخاص والأشياء.

## شروط الإقلاع الحضاري:

إذن نفهم ما تقدم أن التغيير داخل حركية أي مجتمع، أو في واقع أية أمة من الأمم لا يأتي جزافاً، أو كما اتفق، فهو ليس ضرباً من ضربوب التخبط العشوائي، أو العمل الفوضوي الموسوم بالهجلة وقلة البصيرة، بل هو في حقيقته نسق يقوم على معادلة دقيقة جدا لخصائص القرن الكريم في قوله تعالى: " إن الله لا يغيرُ ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم" (الرعد: 11)... ونحاول هنا تقديم هذا التصور عن أهم تلك الشروط والآليات التي نرى أن الآية الكريمة سالفة الذكر تتضمنها، أو تنبئنا إليها على أقل تقدير، وهي:

- 1 - تحقيق الذات: أي جعل الؤية الحضارية للأمة منطقاً رئيساً - من الناحية المعيارية والتقديرية على الأقل - لأي نشاط أو تحرك أو إنتاج، أو لأي مشروع داخل الحركة الاجتماعي للأمة، وقد سُمي هذا المنطلق بأسماء وأوصاف تعبيرية كثيرة، وإن كان المضمون واحدا هو هو لا يتغير، مثل الأمة المحمّدية أو الشريعة عند كل من الدكتور محمود أبو السعود والدكتور عماد الدين خليل والدكتور محسن عبد الحميد، وهو فكريية عند الدكتور محمد عمارة، وهو الذات الحضارية عند مالك بن نبي وعلي شريعتي ومحمد إقبال، وهو أيضا الإيديولوجيا أو الفكرانية عند مفكرين إسلاميين آخرين.
- إته مهما تباينت صور الألفاظ، واختلفت رسوم التعابير عن هذا المعنى، فهو من باب التجوز في التعبير - كما يقول علماء اللغة - فالهمم، بل الأهم هو أن تتحقق فعلا هذه الذات الحضارية في الممارسة والتعبير لشؤون الأمة كافة، وأن يكون واقعها الحي المعكش انعكاسا وتعبيرا صحيحا عن جوهر ذاتها المستقلة المتفردة، وأن تصبح هذه الذات خلفية معيارية موجهة للسلوك الاجتماعي والاقتصادي، وللمنجزات والأعمال والعلاقات بين أفراد الأمة نفسها، أو بين الأمة وبقية الأمم الأخرى التي ترتبط معها في علاقات مصالح ومقايير أرضية مادية.
- وفي نظري أو تقديري أن هذا الشرط تحديدا له فريدة خاصة

وأثره البالغ في حركة التطور والنهوض والبناء الحضاري، فأولاه عناية خاصة، وشدّد على تثبيت أسبابه وركائزه داخل البنية الاجتماعية العامة.

والدارس لأدبيات الإسلام الأساسية يلحظ في غير جهد أو مشقة، مدى اهتمام هذا الدين الحنيف بأليات التماسك الاجتماعي وأسباب تآزر وتكافل أفراد المجتمع المسلم، وأيضاً مدى مناهضته لكل ما من شأنه أن يخلق الفتنة بين صفوف المجتمع، أو ما بولّد الاستفزاز الاجتماعي- بتعبير المفكر السعودي الدكتور محمود سفر- ذلك أن التفاوت في الأرقام والمواهب سنة الإهية في الاجتماع البشري لكننا إذا لم نحسن التعامل مع هذه السنة، فقد ينجر عن ذلك ما لا يُحمد عقباها... فإن الله تعالى " خلق الخلق فقاوت في أراؤهم فيرز تبعنا لذلك" التفاوت الاجتماعي في المجتمع المسلم كوسيلة من وسائل العيش وتنسيق دولا الحياة يتسخر بعض البشر لبعض في ظل ألفة ومودة وإخاء إنساني... لكن من الشروط الموضوعية لتحقيق الألفة والمحبة والإخاء الإنساني في المجتمع المسلم أن لا يبرز فيه "الاستفزاز الاجتماعي" وأسبابه التي نهى عنها الدين ورفضتها القيم والتقاليد الصالحة" (6).

فلننظر إلى أي مدى تجذبت المجتمعات الإسلامية أسباب الاستفزاز الاجتماعي، وإلى أي مدى تعمل من أجل التماسك الداخلي؟!

6 - استيعاب حضارة العصر:

في العطاء الحضاري هناك ما هو خصوصيات أو بصمات ذاتية خاصة بأمة من الأمم، وهناك أيضا ما هو مشترك إنساني عام، لذلك نشد على أن المقصود باستيعاب حضارة العصر، إنما هو الجوانب الإنسانية العامة المشتركة، خاصة منها ذات المنحى العلمي والتقني المحض أو الخالص، وينبغي كذلك أن ننبه إلى أن قضية استيعاب العصر وحضارة ليست مسألة بسيطة، بل هي تتطلب بدءا كل الشروط المذكورة آنفا... إننا هنا باختصار شديد ليست" مقالا بكتبت أو كتابا ينشر أو حديثا يذاع، أو خطبة تلقى، أو بضاعة تباع... لكنها معاناة وجهاد تُسهم فيه الأمة، بكل مؤسساتها ومعاهدها ومعاملها ورجالها، وتعقد عليها العزم والبناء والمغابرة، وتُسقط في سبيلها من حياتها مظاهر الترف والدعة والركون إلى الاستسلام والتواكل، حتى تستطيع أن تنهيا لعملية الاستيعاب، وتُقيم البناء الحضاري على عمّد ثابتة راسخة ومثبته" (7).

ما تقدم نفهم بأن هناك شرطا صرامة ودقيقة، لابد من الوفاء بها، حتى نتكمن من بلوغ النجاحات لمشروع أمنا الحضاري، وبالتالي تحقيق انتعاق واستقلال ذاتها الحضارية بشئى مكوّناتها وبعادها، وخرجوها النهائي من دائرة التبعية والإحلاق للأخر الحضاري في شتى المجالات، وعلى كافة المستويات، وبالله التوفيق .

- هوامش:
- 1 - مالك بن نبي، مشكلة الأفكار في العالم الإسلامي، فصل: المجتمع والأفكار.
  - 2 - علي شريعتي، العودة إلى الذات، الزهراء للإعلام العربي، القاهرة 1986م، ط1، ص 43-42.
  - 3 - محمود سفر، ثقوب في جدار التخلف، دار الصافي للثقافة والنشر، الرياض، 1989م، ط1، ص 110.
  - 4 - سيد سدوقي حسن ومحمود سفر، ثغرة في الطريق المسدود، دار أفق الفد، القاهرة، 1981م، ط1، ص95.
  - 5 - المرجع نفسه، ص99.
  - 6 - محمود سفر، ثقوب في جدار التخلف، مرجع سابق، ص57.
  - 7 - محمود سفر، دراسة في البناء الحضاري، كتاب الأمة، (21)، رئاسة المحاكم الشرعية والشؤون الدينية بدولة قطر، رجب 1409 هـ، ص112.